

齊魯過臺灣： 從《山東文獻》雜誌看內戰新移民 的鄉土關懷

張 力*

摘要

1949年中華民國政府遷至臺北，超過百萬的軍民也跟隨政府來到臺灣，這些在臺灣本地人眼中的外省人，定居島上數十年後，逐漸接受了「新移民」的稱號。由於他們離開家鄉未久，且有親人仍然留在大陸，思鄉之情在所難免；而眾人初到異鄉，彼此需要慰藉扶持，於是就成立同鄉會組織，舉辦各種聚會活動，或出版刊物，連絡感情。1975年6月創刊的《山東文獻》季刊，可說是獨具特色。這份季刊連續出版長達28年，共有112期。編者多為歷史學者，每期內容不僅是抒發懷鄉的感情，還刻意徵求有關山東近代歷史事件或歷史人物的追憶文章，藉此留下史料。較重要者有抗戰與內戰時期，山東境內的游擊戰與國共之間的衝突。1987年臺灣開放外省人赴大陸探親，《山東文獻》的內容也增加了山東鄉親重返故里的所見所聞，甚至對故鄉建設發展的建言。然而隨著老成凋謝，在臺灣出生的山東人第二代，大多對父輩故鄉的感情淡薄，《山東文獻》難以找到編輯接棒人，於是在2003年宣布停刊，完成了階段性的任務。

關鍵詞：山東文獻、外省人、張玉法、陶英惠、張存武

投稿日期：2008.9.26；接受日期：2008.11.29

* 中央研究院近代史研究所研究員。本文承張玉法、張存武、陶英惠三位先生惠賜補充資料，及匿名審查人提供修改建議，謹致謝忱。

- 一、前言
 - 二、《山東文獻》出刊始末
 - 三、記憶中的山東
 - 四、故鄉的再認識
 - 五、叢書的出版
 - 六、結語
-

一、前言

1945年8月第二次世界大戰結束，中國對日八年抗戰獲得最後勝利；自1895年起為日本所據有的臺灣，由國民政府派員接收，並成為中國的一省，兩岸之間的往來，也由原先的「國際」關係回復到「國內」關係。雙方人民漸有渡過臺灣海峽到達對岸工作、就學、旅遊，或從事貿易而往來兩岸，其中不乏就此選擇在對岸定居者。

隨著國共內戰的擴大，大陸的局勢越來越不穩定。戰亂所造成的難民，願意追隨中華民國政府者，在顛沛流離之後，部分輾轉來到臺灣。此一時期還有為數眾多的軍人，隨著部隊轉進，最後也渡海來臺。這一次的大遷徙，使得「民國38年」（1949年）成為這群「外省人」的共同經驗與永遠的記憶。初時，臺灣依舊人心惶惶，不知政府能撐到幾時。1950年6月韓戰爆發，美國迅即宣佈臺灣海峽中立化，共軍攻臺的計畫因而受阻。不僅如此，美國再度開始軍援中華民國，進而協防臺灣，助其發展經濟。而臺灣的本省人和外省人在歷經風雨飄搖的歲月之後，看到時局日趨穩定，也就漸漸回復了正常的生活，共同為臺灣的生存而奮鬥。

渡海來臺的外省移民之中，不少人原先還寄望政府和蔣中正總統在不久之後，帶領他們重返大陸，收復失土，和家人團聚。「一年準備，兩年反攻，三年掃蕩，五年成功」是1950年代初期臺灣民眾熟悉的口號。然而隨著時間的流逝，反攻大陸顯得杳不可及，成了一種夢想。渡海來臺的這一代外省人的鄉愁越發濃郁，以致在臺灣陸續出現了主要以一省、數省、一縣市、

數縣市為單位的同鄉會組織，定期舉辦活動，聯絡鄉親，彼此鼓舞在異地的生活。此外，同鄉會本身，或不屬於同鄉會組織卻志同道合的幾個老鄉，也開始出版地方文獻的期刊，藉由文字的刊佈，抒發思鄉之情，也加強鄉親之間的聯繫。

眾多地方文獻之中，《山東文獻》季刊的出版是個異數。這一刊物於1975年6月創刊，總計出版28卷，歷時28年，共112期。內容儘量避免酬酢文字，編者反而是客居異鄉，有意為家鄉蒐集史料，尤其著重近代山東的歷史。本文即以《山東文獻》季刊所刊載的文章，為探討的主要依據，首先簡介《山東文獻》的編務與發行；次對雜誌整體內容作一介紹；繼而著重在臺灣開放大陸探親後，山東籍「臺胞」返鄉印象的分析；最後則討論《山東文獻》雜誌社出版幾種專書的意義。由此觀察在臺山東人士半個世紀以來，為累積鄉土史料所作的努力。

二、《山東文獻》出刊始末

《山東文獻》在創刊之前，已有來臺的魯籍人士田誼民、殷豫川兩人，曾打算創辦期刊，以保存山東文獻，但並未實現。後由楊展雲奔走各地，邀約同鄉，籌備出刊。楊展雲等19人在1974年11月5日發佈之〈發起《山東文獻》啟事〉中，說明彼等感於「大陸沉淪二十餘年，同胞思鄉之情與日俱增」，當時大陸各省來臺人士藉由出版文獻和舉辦同鄉聯誼活動抒發鄉情，他們認為「各省文獻之刊佈意義重大，不僅有益於後起子弟之鄉土教育，且足為他日重建鄉土之借鑑。」因此發起「創刊《山東文獻》季刊一種，以為聚談故鄉史事人物之園地，我同鄉或為作者，或為讀者，足不出戶，可享同鄉聚會之樂，並增愛護鄉土之情。」並「深望此文獻之刊布為創始，重振吾魯文教，作育吾魯英才，不僅為重建故鄉之預備，且為重建故國貢獻力量。」¹顯然創辦《山東文獻》諸人，以保存鄉土文獻為職志，並藉此刊物聯絡在臺同鄉。

1 〈發起《山東文獻》啟事〉，《山東文獻》，卷1期1（1976年6月），頁3。此一啟事係由中央研究院院士暨歷史語言研究所所長屈萬里主稿。另據陶英惠先生賜告，張玉法先生在編完《新知雜誌》四年之後，興起創辦《山東文獻》的念頭，遂請其員林實驗中學的老校長楊展雲出名發起。

《山東文獻》雖是一份向政府登記有案的季刊，本身卻沒有正式的組織架構，主要靠著熱心的編者投入每一期的編務。掛名發行人、社長和總編輯者，如楊展雲、宋梅村、孫繼丁、劉安祺、劉安愚、姜增發等，均為在臺山東人社群中具有名望的人士，可在籌募款項、邀約稿件與刊物發行方面發揮其影響力，但他們並不過問編輯事務。²《山東文獻》出刊的28年中，每期編委會的成員維持在7至9人，然而總計列名編輯者其實只有以下12人：王曾才、朱炎、李雲漢、張存武、陶英惠、張玉法、趙儒生、王治中、王志勛、姜增發、劉安愚、楊澍，其中王曾才、李雲漢、張存武、陶英惠、張玉法已是臺灣知名的史學家。為了方便編輯業務的進行，《山東文獻》出刊實際上是由在中央研究院近代史研究所服務的張存武、陶英惠、張玉法等3位研究人員，輪流擔任義務執行編輯。3人均有編輯期刊的經驗，張存武編過《思與言》，陶英惠編過《傳記文學》，張玉法編過《新知雜誌》。³嗣後張存武以研究工作繁忙而退出，僅由陶、張兩人負責。⁴

《山東文獻》並非山東同鄉會的附屬刊物，編輯委員可自行掌握獨立的編輯方針，不過如此一來，也就缺少了來自同鄉會可能的經費挹注。於此情況下，《山東文獻》雖然固定訂戶不多，卻有一套出版發行的方法，除了向在臺經濟情況較佳的工商界鄉長募款、刊登廣告之外，最主要的方式還是徵求榮譽贊助訂戶，每一位贊助人捐款贊助新臺幣2,000元以上者，即長期贈送一冊。刊行的28年間，來自海內外各地以個人或機構名義捐款贊助者超過1,000，且多有贊助2次以上，甚至高達20次，其中亦有非魯籍者捐款贊助。即使如此，《山東文獻》仍不時面臨經費不足的窘境，但是「每當印刷費快要不繼時，只要在文獻中透露一下，贊助的款項便會源源而來」。而編者最感動的是，「一直默默在贊助本刊者，並非都是高收入的人，有些年邁的鄉長，將兒女孝敬的生活費撙節下來，予以贊助。」⁵一次又一次讀者的踴躍捐助，協助《山東文獻》度過了財務上的難關。

2 張玉法，〈敬悼本社社長劉安愚先生〉，《山東文獻》，卷27期4（2002年3月），頁30。

3 訪問張存武先生，2006年2月6日。

4 本社，〈山東文獻社的人事變動〉，《山東文獻》，卷28期3（2002年12月），頁6。

5 陶英惠，〈休刊雜感〉，《山東文獻》，卷28期4（2003年3月），封底裡。

《山東文獻》刊行到第14年，曾經考慮停刊。當時因為印刷費日漲，而「自大陸探親開放以來，榮譽贊助戶捐款亦日益減少，社存經費，勉強再出刊一、二期」，於是編者發出問卷調查讀者，是否仍有繼續出刊的必要？如果繼續出刊，將如何維繫？⁶該次調查收到217份回單，贊同停辦者7人，希望繼續刊行者153人，而願意繼續捐款贊助者66人。這次調查，因問卷設計不夠明確，讀者之勾選也很模糊，然而勾選之外的書面意見反映出多數讀者仍然希望繼續出刊，並熱心提供籌措經費和改進編務的意見。於是該社同仁決定每年自行固定捐款，並繼續號召讀者贊助，以維持出版。⁷《山東文獻》遂再走過第二個14年，期間有幾年獲得「吉星福張振芳文教基金會」的獎助，可稍微紓解經費上的壓力。⁸

到了2003年3月出版第28卷第4期時，《山東文獻》終於宣佈休刊，其原因有三：

- 一、《山東文獻》創刊的主要目的為修纂《民國山東通志》，今通志已出版，文獻的出刊也許可以告一段落。
- 二、由於老一輩的鄉長相繼凋謝，能寫民國山東史事的人愈來愈少，而民國三十八年以後的山東史事，已另有山東地方政府主其事，不必吾人多費力。
- 三、由於臺海兩岸開放，兩地山東人隨時來往，鄉情有寄，讀文獻的愈來愈少。⁹

除了這三個原因之外，常任編輯之一的陶英惠則說出了另一個關鍵性的理由：

6 〈本社重要啟事〉，《山東文獻》，卷14期4（1989年3月），封底。

7 〈本社啟事〉，《山東文獻》，卷15期1（1989年6月），頁3-5。

8 〈吉星福張振芳文教基金會本年度工作重點〉，《山東文獻》，卷19期4（1994年3月），頁147。

9 〈休刊的話〉，《山東文獻》，卷28期4（2003年3月），頁1。

歲月不饒人，編輯部的同仁，都已從自己原來的工作崗位上退休，照說可以有更多的時間來灌溉這塊園地，怎奈精力已不容許何！同仁們幾經斟酌，認為已對故鄉盡了應盡的心力，不得不作了休刊的痛苦決定。¹⁰

未曾間斷出刊了28年的《山東文獻》，至此功成身退。

三、記憶中的山東

《山東文獻》在以「聚談故鄉史事人物之園地」的自我定位之下，開始徵集文章，於1975年6月出版第1卷第1期。每一期刊登的來稿，分屬幾個欄位，然而編者並未固守欄位名稱，或許是鑒於來稿內容多少有些不同，或許是輪值編輯本身也不在意是否必須延續前任編輯訂定欄目的方式，因此常會出現性質相同的文章，在不同卷期之中，置於稍有差異的欄名之下。

在《山東文獻》出刊的前十三卷中，除創刊號刊出全省地圖外，預定以後各期均選刊各縣地圖一張，藉以喚起讀者的鄉情；地圖來源為台中的聯勤製圖廠，後因擔心洩漏軍機，聯勤製圖廠未再繼續提供，故而只能刊出部分縣市的地圖。¹¹而這十三卷刊出的文章，大致可歸為以下五類：

(一) 人物誌

有了人類的活動，才有歷史；歷史書寫主要是人類活動的記載。《山東文獻》幾乎每期都刊出人物介紹的文章，遠自齊魯古聖先賢，近至臺灣地區的山東人士。或為自傳回憶錄，或為一生小傳，或為某一階段事蹟的介紹。具有全國知名度的地方人物介紹不時可見，但在讀者「少刊地方英雄人物」的期望下，編者也非常注意不具知名度而確有重要事功的人物介紹。除此之

10 陶英惠，〈休刊雜感〉，封底裡。休刊之後，仍有讀者要求繼續出刊，甚至有位美國讀者願意捐助五萬美元支持出版。但是《山東文獻》的休刊，已經不只是經費問題了。訪問張存武先生，2006年2月6日。

11 訪問張玉法先生，2006年2月10日。

外，一些他省或外國人士，曾在山東任職或旅遊而留下痕跡，也為《山東文獻》所收錄。到了雜誌發行的後期，出現了較多的悼念、事略、傳略等文章，可以看出早期來臺的長者逐漸老成凋謝。

（二）史事憶述

人與事不可分，通常人物誌中就包含史事的敘述，不過更多的文章是記載某些特定史事。創刊之初，撰稿者多為來到臺灣的魯籍長輩，他們本身在山東的生活經驗較長，因此撰稿內容大多涉及山東本身的近代歷史，呈現了許多相當細膩的地方歷史敘述。不過當時已屆中年的鄉長，卻是在青少年時期就離開家鄉，因求學、任職、服役而走遍省內外各地，《山東文獻》編者也期望這些人士寫下其經歷、見聞和感受。¹²如此一來，《山東文獻》的文章，也就不限於記述齊魯當地的人與事，還包括了鄉親在國內其他省市，甚至海外各地的所見所聞。

（三）戰爭記憶

近代中國戰亂頻仍，山東一地除了省內的大小動亂之外，也受到內戰和對外戰爭的波及，因此個人記憶中的戰爭描述，就顯得十分凸出。大體而言，有關抗戰時期軍事的文章最多，且主要是山東境內的游擊戰，不僅敘述了游擊隊與日軍的作戰，也暴露甚多國共雙方競奪地方武力的情形。其後漸有國共內戰時期的憶往文章，以及向前追溯辛亥革命時期與北洋時期的山東情況。在以中央事務為主要論述的近代史書寫之中，《山東文獻》所提供的也是地方的戰爭經驗，但這一類的歷史記憶，部分也與全國的情況有關。

（四）山川景物與風土鄉情

屬於這一類的文章，基本上全是山東省內所特有。作者回憶各地的名勝古蹟、風俗習慣、風土民情、方言比較、地方名產、飲食風味，大多為軟性的介紹文章，以一解在臺魯籍人士之鄉愁，或更增添其鄉愁。有時不同的作者會對某些相關記載進行考訂，甚至展開辯論，儼然有學術研究的意味。

12 〈編後記〉，《山東文獻》，卷2期4（1977年3月），頁99。

（五）編者、作者與讀者

《山東文獻》為同鄉刊物，內容以鄉情為主，因此編者與作者和讀者之間的互動甚為頻繁。通常編者以「社務」、「雜記」或「讀者來鴻」欄名，來處理這類稿件。編者在此說明對來稿性質的期望，或是籲求經濟支援，讀者也藉此表達閱讀某些文章的感謝與心得，或予補充辯駁。

出刊《山東文獻》的最終目的在於逐漸累積史料，然後完成一部《民國山東通志》，所以在徵求稿件時，編者非常重視史料的豐富與多樣，因而不時提醒期盼的稿件性質。如在第1卷第2期中，編者發現收到的稿件「多與抗戰期間的游擊戰有關……有關辛亥革命時期、北洋時期及統一時期之稿件甚為缺乏；又有關工業、商業、農業、礦業、交通、文教、社會生活及風土人情等方面的稿件亦甚缺乏」¹³，為了徵求這些領域的稿件，編者特別提醒讀者注意山東人在各方面的成就，俾引發作者與讀者的撰稿興趣：

教育方面，如將魯省的大學、省立中學及師範一個個的寫，或以人物為中心，將易著筆。煙草業、編織業、礦業等山東均有所發展，殊足可述。山東人也是經商好手，尤其是綢布莊更有勢力，希望這些史實不致埋沒。老鄉們向東北、韓國、俄國的移民活動足可比美閩粵同胞之下南洋、赴美洲，甚應有所記述。基督教在華北的發展是以魯省為基地，他們辦了些學校、醫院，培育了不少人才，其影響及功過值得研究評量。大眾的生活習俗宜加重視。我們可以以年為單位，寫正月到臘月的生活工作情形。也可依從小到老的順序寫，例如教養孩子、婚嫁習俗、喪葬禮儀等。鄉民們的宗教信仰、群體活動、趕山赴會等以往士大夫們不大注意，現在都成了值得研究的大學問。歷史須從各方面客觀衡量，惡固應貶，善行善事更應發掘報導。例如韓復榘不抗日固應撻伐，然其剿土匪、安百姓，及其他措施似也有功於鄉者，應加記述。¹⁴

13 〈讀者·作者·編者〉，《山東文獻》，卷1期2（1975年9月），封底裡。

14 〈編輯後記〉，《山東文獻》，卷1期3（1975年12月），封面裡。

編者具體說出徵求稿件的性質，同時也強調這類史料有助於山東的近代歷史研究，這和參與編務的張玉法，當時正在進行山東省的區域現代化研究有關。依據現代化共同探討的題綱，區域的政治、經濟、社會發展均包括在內，而傳統背景也需要盡可能交代清楚。張玉法基於本身的研究需要，更能注意到史料的徵集應該廣泛。¹⁵

如此明確的徵稿方向，或多或少徵集到一些軍政事務之外的史料，而編者多為大學教授或在研究機構服務，因此教育方面的史料徵集頗有所獲。然而鄉親的回憶性質稿件，也給身為歷史學者的編輯帶來一些困擾，陶英惠就曾表示：「最讓我們感到困難的是回憶性的文字，作者所寫親身經歷，並不見諸其他任何文字紀錄，簡直無從查証。為此，我們曾險些吃上連帶官司，也曾遭受過語言或文字上的暴力恐嚇。」¹⁶為此，編者不時提醒讀者可對刊出文章表示不同意見，撰寫嚴肅的辨正文章發表；同時對於謾罵或意氣之爭的來稿，也儘量謹慎處理。

圖片也是《山東文獻》所希望徵求者，不過徵求到的照片以人物居多，風景圖片亦是都市或重要的名勝古蹟為主。且早期活版印刷對於圖片的處理效果不佳，因此圖片史料的累積似乎收效不大。不過《山東文獻》社成立山東史料室，向讀者徵求有關山東省的史料與文獻，倒是有些收穫。¹⁷

《山東文獻》對於史料蒐集的積極與謹慎態度，得到學者的肯定。曾有一位美國研究生參考《山東文獻》刊出的山東地區游擊戰資料，撰寫博士論文。此外，以《大分流：歐洲、中國及現代世界的經濟發展》一書受到學界注意的美國加州大學爾灣分校（University of California at Irvine）歷史系教授彭慕蘭（Kenneth Pomeranz），在就讀耶魯大學歷史系博士班時，也曾為撰寫博士論文〈山東西部運河鄰近的地區從1900到1937的經濟、政治跟社會的變化〉，致函《山東文獻》社，表示希望能訪問來自此一地區的人士。他說：「那個地區，那個時間的經濟、政治、社會、風俗的變化，我都有興趣。大

15 訪問張玉法先生，2006年2月10日。

16 陶英惠，〈休刊雜感〉，《山東文獻》，卷28期4，封底裡。

17 張玉法，〈山東文獻雜誌社概況〉，中國地方文獻學會編印，《中國地方文獻社團叢要》（1985），頁128-129。

事跟日常生活的事情，對我來說也都是重要的。」¹⁸可見《山東文獻》所刊載的文章，確有不少深具史料價值，而受到研究者的注意。

四、故鄉的再認識

1987年12月《山東文獻》出刊第13卷第4期，該期輪值編輯張存武在〈編後記〉中提到：

以往刊出的文章太半集中在抗戰剿共的軍政憶述，以及對鄉土的回憶呼喚。換言之，是將重點放在過去。我們已有所成就，例如抗戰時期山東紊亂如毛的情勢演變，透過所刊的那許多文章，現在已能理出眉目來。今後我們仍然注意這些往事。不過隨著歷史的發展，我們將同時顧到目前的事。在臺灣的大陸各省人數，山東縱不佔第一位，也應數第二。這些人從執戈衛國，到位居軍、政、財、經、學術、教育各界領導人頗不少。過去拉三輪車的，現在開計程車、清理水肥、賣包子饅頭者，齊魯人佔重大比率，而在演藝界更是人才輩出。這些人都是憑自己的勞力、智慧營生，對臺灣的安定建設，有重大貢獻。因來臺人多，所以出國留學從而寓居海外的人也多。這也很值得報導。希望讀者多多惠賜稿件。政府開放大陸探親，當有不少老鄉返家省親，我們歡迎有關目下鄉省情形的描述。¹⁹

這段文字標誌著《山東文獻》將向兩個方面擴大徵稿，一是魯籍鄉親的臺灣經驗或海外經驗，一是鄉親重返山東的鄉情報導與觀察體驗。這兩個方向也獲得讀者的肯定和支持。²⁰

18 〈美國學生徵求山東史料啟事〉，《山東文獻》，卷11期1（1985年6月），頁134。是時彭慕蘭所用之中文名為彭慕然，他在1988年完成博士論文“*The Making of a Hinterland: State, Society, and Economy in Inland North China, 1900-1937*,”但論文前言並未提到臺北之行。其論文於1993年由美國加州大學出版社出版。

19 張存武，〈編後記〉，《山東文獻》，卷13期3（1987年12月），頁60。

20 孫璞如，〈對文獻改進之我見〉，《山東文獻》，卷15期3（1989年12月），頁107-109。

就第一個擴大徵稿的方向而言，是時《山東文獻》的出刊雖僅十三年，不過1949年前後來臺的魯籍人士，至少近四十年沒再回過家鄉。原先的中壯年，此時年逾古稀；原來的青少年，也都年近半百或是過了半百。長輩們對家鄉的憶舊，內容難有突破；幼年即來臺者對於家鄉記憶較少，其成長經歷主要在臺灣；至於1949年以後在臺出生的所謂「外省第二代」，只能從長輩的言談之中想像故鄉的面貌，而這種想像又因兩岸處於敵對狀態，而顯得不夠真實。《山東文獻》的編輯顯然注意到這樣的現象，然而《山東文獻》仍能發揮聯絡鄉親的功能，即使臺灣成為第二代人的新故鄉，山東畢竟還是其父祖輩的來源地。以鄉親的臺灣經驗為徵稿範圍，不僅可充實稿源，更能凸顯魯籍人士與臺灣各方面發展的密切關聯。

於是《山東文獻》陸續刊出「山東人在臺灣」性質的文章，亦有幾期特別開闢「山東人在臺灣」欄目，所刊文章大多記述各行各業魯籍人士在臺灣的事蹟和貢獻，有的則是介紹各縣市山東社團的發展情況。1993年中華經濟研究院院長于宗先倡議編撰《山東人在臺灣》叢書，這一套叢書的出版雖與《山東文獻》雜誌社無關，但其目的在「為山東人在臺灣近五十年來之奮鬥，留下一部詳實的紀錄」²¹，則可看出其構想應源自於《山東文獻》。此一徵稿方向所累積的文稿，不僅是魯籍人士在臺的紀錄，也是研究1945年以後臺灣歷史所不能忽略的史料。

另一個徵稿方向的提出，則與1980年代兩岸關係的變化有關。中國大陸自1979年走上改革開放之路，對外不似以往那樣封閉。臺灣的外省人有了更多的機會，經由第三地和大陸親人取得聯繫，得知家鄉和親人的狀況，少數人甚至能在第三地與親人會面，或持外國護照進入大陸。1986年代中期，開始有老兵經由第三地返回家鄉探親，然而這一做法並未獲得政府核准。到

〈劉清渭先生來函〉，《山東文獻》，卷23期1（1997年6月），頁145-146。

21 李曉，〈李序〉，張玉法、井敏珠，《山東人在臺灣——教育篇》（臺北：財團法人吉星福張振芳伉儷文教基金會，1998年），頁16。此一叢書的編輯，由曾任臺灣大學校長及國防部長的孫震出任編委會主任委員，張玉法為總編輯，新聞學者李曉為執行長。最後編印出版叢書14種，分別題名《法律篇》、《文學篇》、《學術篇》、《社會篇》、《警政篇》、《工商篇》、《農業篇》、《新聞篇》、《黨政篇》、《醫學篇》、《藝術篇》、《教育篇》、《軍事篇》、《演藝篇》。

了1987年，老兵返鄉的籲求越發強烈，也獲得甚多社會人士的聲援，以致在1987年11月2日，政府終於宣佈開放臺灣同胞到大陸探親，這是兩岸關係的重大突破。因此在1980年代中期以後，就有臺灣的外省人以「臺胞」的身份，出現在中國大陸各地。許多離開家鄉近四十年的山東人，終於有機會回鄉探訪親人，重遊兒時生長之地，而有了「少小離家老大回」的無限感慨。

《山東文獻》首次刊出有關重返故鄉經歷的文章，可能是第11卷第1期中耿殿文之〈故國行〉。該文作者畢業於臺灣師範大學，留學美國，後在夏威夷大學任教，於1982年返回老家探親。〈故國行〉為其探親和遊覽各地之紀錄，發表在1984年10月出版之《傳記文學》上，連續刊出四期。《山東文獻》徵得《傳記文學》同意，摘錄轉載該文有關山東地區之遊覽部分。²²但自1987年12月出版的第13卷第3期起，編者就開始收到鄉親記述探親經驗的文章，分別列於「特報」、「故鄉記述」、「返鄉瑣記」、「返鄉記」、「故鄉情」、「探親記」、「大陸遊」等欄目之下。這類文稿並非每期刊出，在篇幅中所佔比例亦不大，可能是因為返鄉的魯籍人士，並非都有撰文之能力或意願。不過這些文章的內容，也多少反映出1980年代中期以來中國大陸急劇的變化，亦可透過作者和家人的敘舊，稍能瞭解1950年代至1980年代山東部分地區的情況。

最早返鄉探親者，幾乎都是國軍的退伍老兵，對於這些曾與中共長久敵對但又垂垂老矣的魯籍長者來說，走向返鄉之途免不了近鄉情怯，除不知如何面對久未見面的親人，更懷著忐忑不安的心情去面對不同體制之下的人們。在開放大陸探親前就已於1987年3月先行返鄉的一位鄉親說：「我因久別大陸，一切情況均感陌生，且共產黨是我們的敵人，對返鄉客究竟會採取何種態度？而當時我們政府尚未開放探親，我能否返回臺灣？這些都是未定之數。」²³政府核准探親以後申請返鄉的人，少了一層「觸法」的顧慮，然而踏上大陸土地時，感覺「河山依舊，而統治易手，不無降志辱身之感。」²⁴個人的早期經驗，特別是本身或家人受到國共對抗歷史情結影響者，心裡最為矛盾。

22 耿殿文，〈故國行〉，《山東文獻》，卷11期1（1986年6月），頁6。

23 張玉忱，〈探親記〉，《山東文獻》，卷13期3（1987年12月），頁134-135。

24 魏懋傑，〈返鄉歸來話今日黃縣〉，《山東文獻》，卷16期2（1990年9月），頁74。

一般探親的文章，除了敘述親人團聚的悲喜場面之外，有時還鉅細靡遺記載沿途所見。鄉親回到既熟悉又陌生的大陸，所見所聞就引發出一連串的好奇心。舉凡食、衣、住、行各方面，容易以本身在1949年以前的大陸經驗，或1949年以後的臺灣經驗來作比較，由此呈現不同政治和社會制度造成的差異。這類文章常會提到大陸火車車種的分別、外匯券和人民幣使用的「一國兩幣」情形、漢語拼音的和簡體字的運用、饒富趣味的順口溜。有些人甚至列出詳細的數字，記載所得知的物價與收入。對於大陸的負面印象，多與當時大陸經濟情況處於落後有關，最常見者為衛生條件不佳與交通設施不足，也有人對各類服務人員的態度欠佳，迭有抱怨。然而這些「臺胞」本身在當時的中國大陸社會中，究竟是享有特權，還是未能獲得與大陸同胞相同的對待，則有見仁見智的看法。比較的結果，也能發現一些正面的評斷，一位離家四十年的鄉親在十九天內與分別住在不同地區的親友會面後，發現「親友的生活不是想像的那樣苦。」²⁵前述有著「降志辱身之感」的鄉親回到黃縣後，也承認「本縣民間生活，皆較戰前為優。」²⁶回到濟寧的鄉親，則肯定家鄉的教育普及、交通發達、農村變化大；而各地的植樹普遍，更是令他印象深刻。²⁷

初期的探親文章，作者不免是以「歷險」來看待一切，有提心吊膽的一面，也有刺激趣味的一面。有些作者刻意詳述其旅遊過程的經驗，供準備返鄉的鄉親參考，畢竟對於年事已長又少有機會出外旅遊的「臺胞」，前行者的經驗對自己的返鄉安排甚有幫助。此外，探親文章的刊登，常會附刊一批尋找親友的名單，這也成為當時《山東文獻》的特色。數年之後，有些人的探親之行逐漸成為愜意旅遊的一部分，其足跡走遍大江南北，一圓少年時期探訪全中國之夢。

探親文章的陸續刊出，固然符合了《山東文獻》擴大徵稿的期望，但是編者先是感於：「自從政府開放探親以來，不少同鄉都回去看看，大多是走

25 李容之，〈返鄉記〉，《山東文獻》，卷13期4（1988年3月），頁90。

26 魏懋傑，〈返鄉歸來話今日黃縣〉，頁78。

27 劉雲懷，〈探親歸來話故鄉〉，《山東文獻》，卷15期2（1989年9月），頁6-11。

馬看花，沒有時間深入瞭解實況。」²⁸此一說法或許失之武斷，不過編者可能是因鄉親的記載多偏重於個人瑣事，或片面的觀察，缺乏廣面的認識。因此開始增闢「今日山東」的欄目，其具體徵稿說明如下：

臺灣與山東隔絕四十餘年，近兩年始因開放探親、投資等，使居住在臺灣的山東人，得與故鄉有所聯絡。但一般人對山東省四十多年來的變化、以及現狀，所知有限。請根據確切資料，或親身經歷，寫就專文，介紹四十多年來的山東省在政治、經濟、社會、文化等方面的各種狀況，寄本刊發表，以饗讀者。²⁹

此後各期的《山東文獻》遂在「今日山東」或「鄉情報導」欄目之下，刊出不少反映山東現況的文章，如學術教育機構的介紹、學術會議的報導、各縣市發展狀況，或是經濟和文化活動，擴大了鄉親對家鄉的認識。編者不僅廣邀這類稿件，也主動提供新的家鄉資料。例如最新省情概況、交通路線、統計數字，以及新開發的旅遊景點，使讀者更能掌握山東省的現況。

瞭解現況之後所引發的一個意想不到的作用，是對家鄉動態的關心和參與。例如在1980年代青島火車站進行改造工程，可能要拆除具有八十餘年歷史的尖頂鐘樓候車樓時，臺灣的鄉親竟也隔海呼籲維護這座歷史建築物，而使之終獲保存。³⁰也有人在探親歸來後，感於各地大搞建設，一片欣欣向榮，自己家鄉也不應落後，乃熱心提供洋洋灑灑長達萬餘言的縣政興革建議書，表達對家鄉的關心。³¹

對於故鄉的再認識，並不侷限於探親之後的所見所聞，和山東現況的瞭解。《山東文獻》的編者開始採用大陸學者的文章，一類是英文史料的翻譯，主要為清末民初西方人士對山東地區社會狀況和傳教活動的記載，另一

28 魯風，〈今日山東簡介〉，《山東文獻》，卷15期1（1989年6月），頁86。

29 編者，〈增闢「今日山東」欄啟事〉，《山東文獻》，卷18期1（1992年6月），頁88。

30 紀福和，〈青島老火車站的一頁滄桑——記隔海呼籲維護這座歷史文物的梗概〉，《山東文獻》，卷21期4（1996年3月），頁142-146。

31 張波鋒，〈從返鄉探親申論對泗水縣縣政建設興革芻議——敬致山東泗水縣領導諸公書〉，《山東文獻》，卷28期1（2002年6月），頁96-107。

類是歷史學者的研究論文。投稿較多的是山東師範大學的教師和研究生，這是因為山東省史的研究，是該校歷史系的一個重點方向。³²更有大陸年輕學者針對曾經刊登的文章內容，進行補充辯駁。此時《山東文獻》的內容，呈現了新的多樣性，但也遇到了另一個瓶頸，就是臺灣已難找到年輕一代的作者，撰寫有關山東的文章。

五、叢書的出版

《山東文獻》社除了每年出版四期期刊外，另出版了15種叢書，計有：

(1) 褚承志編，《王鴻一先生遺集》(1978)；(2) 尹致中，《海岱浮雲錄》(1978)；(3) 李惺初，《茹素道淺識》(1981)；(4) 李惺初，《茹素道簡史》(1984)；(5) 牟國卿編，《壽光》；(6) 張筠山，《蒙陽絮語》；(7) 孫璞如，《十年回憶》(1987)；(8) 楊懋春、李培華編，《齊魯大學校史》(1986)；(9) 王志信、陶英惠編，《山東流亡學校史》(1996)；(10) 劉澤民，《海隅談往》(1997)；(11) 陳芸娟，《山東流亡學生研究(1945-1962)》(1998)；(12) 王志信，《前塵往事憶述》(2000)；(13) 張喻恩，《一生風雨路》；(14) 山東文獻社編，《民國山東通志》(2002)；(15) 陶英惠、張玉法編，《山東流亡學生史》(2004)。

上述叢書之中，首先值得注意者，為有關山東流亡學生的史料集和相關研究。前曾述及，《山東文獻》社在徵求稿件的過程中，獲得甚多教育史料，清末民初山東教育發展的追記，自是不在話下。最為特出者，厥為對日抗戰和國共內戰期間，流亡學校和流亡學生的追憶文章。尤其是在內戰時期，山東各地學生因重要都市相繼為共軍佔領而逃難，得到省教育廳或教育部的收容，進入臨時中學，並結隊南行，其總人數超過抗戰時期。這批學生輾轉經由廣州來到澎湖，在澎湖三年期間，卻發生了冤案，這段史實在臺灣處於戒嚴時期，原是諱莫如深，無人敢公開提出。

32 訪問張玉法先生，2006年2月10日。

到了1980年代後期，隨著臺灣的政治解嚴與社會開放，回憶澎湖冤案情形的文章大量湧出，也成了重新檢討白色恐怖統治的議題之一，當年屈死的魯籍人士得以陸續獲得平反。而流亡學生的最後一個階段，則是澎湖防衛司令部子弟學校遷往臺灣彰化縣的員林，與員林實驗中學的成立，於此造就了許多日後社會的菁英。《山東文獻》即有多期以「教育史料」、「教育憶往」、「山東流亡學生」、「流亡學生史料」等欄，刊載相關文章，其中第15卷第3期（1990年12月出版）約有一半的篇幅為「澎湖冤案四十周年紀念」專輯。《山東流亡學校史》一書，編者選刊了1996年以前刊於《山東文獻》或發表於其他書刊的相關文章。臺灣師範大學歷史系碩士生陳芸娟則以這批史料為主要依據，配合政府檔案與口述訪問所得，完成碩士論文《山東流亡學生研究（1945-1962）》。在《山東文獻》休刊後，陶英惠和張玉法仍繼續蒐集以流亡學生個人經歷為主的文章，出版《山東流亡學生史》。陸續出版的史料和專書，也帶動了個別流亡中學校友進行史料蒐集，如由昌灘臨時中學校友會編輯出版的《從昌灘到臺灣：昌灘臨中來台五十週年紀念專刊》（臺北：昌灘臨時中學校友會，1999年），和大陸出版的《國立第二十二中學校史述略》（西安，2002年）。以上書籍對於瞭解抗戰以來直到1950年代山東流亡學生的經歷與事蹟，應能提供較為完整的面貌。

其次，《民國山東通志》的纂修出版，則是《山東文獻》創刊時夢想的實現。《民國山東通志》大量運用1912年至1949年與山東有關的各種資料，「照方志的體例，以學術專著的方式撰寫」，此一龐大的寫作計畫需要學有專長的學者參與。由於臺灣對纂修山東方志有興趣的學者很少，擔任執行人的張玉法遂接洽大陸的學者，主要經由南京大學歷史系張憲文教授的安排，多位大陸年輕學者加入纂修陣容。³³此一通志共320萬言，分以下32卷：〈大事志〉、〈地理志〉、〈行政志〉、〈職官志〉、〈軍警志〉、〈政黨志〉、〈選舉志〉、〈司法志〉、〈財稅志〉、〈金融志〉、〈物產志〉、〈工業志〉、〈礦業志〉、〈商業志〉、〈農業志〉、〈交通志〉、〈家族志〉、〈四民志〉、〈生活志〉、〈醫衛志〉、〈宗教志〉、〈禮俗志〉、

³³ 張玉法，〈纂修《民國山東通志》工作報告〉，《山東文獻》，卷28期4（2003年3月），頁151-153。

〈人團志〉、〈社運志〉、〈災荒志〉、〈救濟志〉、〈移民志〉、〈教育志〉、〈文化志〉、〈著述志〉、〈抗戰志〉、〈人物志〉。編者集稿過程中，獲得財團法人立青文教基金會慨撥巨款贊助；書成之後的印製經費，除以《山東文獻》社得自楊展雲家屬的基金支付外，也籲請讀者贊助，致能順利出版。

六、結語

20世紀中葉國共內戰的結果，造成中國的分裂。跟隨國民黨來到臺灣的外省人，大致在較為安定的環境中，於異地工作或接受教育。重返大陸遙遙無期，思鄉之情卻與日俱增。地方文獻的適時出刊，可以聯絡鄉親，亦可稍解遊子思鄉之苦，支撐了這些外省人在臺的繼續求學、工作與生活。

《山東文獻》各期刊登之文章，不是與家鄉歷史文化有關，就是各行各業的鄉親在海內外各地的事蹟，令讀者倍感親切。前一階段的內容偏重於故鄉的回憶與人物的介紹，亦「常代登尋人啟事、代同鄉解答各種問題，而許多作者由於文獻發表稿件，與親朋故舊取得聯絡，對於聯絡鄉誼，意義很大。」但因有歷史學者的參與，且負責主要編輯工作，故其目標不僅放在同鄉聯誼方面，更是有心為山東近代史蒐集史料，以「出版文獻季刊為入手之方，徐圖編修方志，舉行學術討論會，設立山東文物館」，³⁴誠然有著遠大的抱負。後一階段的內容，則增添了探親見聞與山東人在臺灣的事蹟介紹，彷彿「尋根」與「落地生根」同時並行。《山東文獻》雜誌社因經費有限，人手不足，原有諸多之構想未能實現。但季刊本身在28年的出刊期間，雖然遭遇若干困難，卻從未缺期。此一季刊在海隅一地為家鄉累積的豐富史料，不僅是臺灣其他同類型刊物所望塵莫及，恐怕也是1949年以後的山東省所感欠缺者。在兩岸關係解凍之後，纂修《民國山東通志》的時機也告成熟，遂由兩岸學者通力合作，為山東的近代歷史增添新的一頁。

34 張玉法，〈山東文獻雜誌社概況〉，頁129-130。

「臺島繫旅半世紀，鄉賢耆老都凋零；吾們後生小子輩，繼承先賢莫懈鬆。」這是最後一期《山東文獻》刊出一首七言詩中的一句。作者似已知道《山東文獻》即將休刊，不過他仍樂觀地期望「重新整裝再出發，使她茁壯展風華；前人一步一腳印，吾輩緊緊跟隨他。」³⁵海峽兩岸畢竟分隔超過五十年，上一代的鄉情很難移轉到下一代，且在多元化的今日社會之中，對於鄉土的眷戀，也不拘泥於特定的時空之中。然而像《山東文獻》同仁所辛苦建立的兩岸聯繫，確實具有非凡的意義，也終將成為這一代和下一代兩岸人民繼續交流與聯繫的基礎。

35 李憲玉，〈山東文獻感言〉，《山東文獻》，卷28期4（2003年3月），頁52。

附錄：《山東文獻》同仁簡歷

| 職務 | 姓名 | 主要學經歷 | 參與卷期 |
|-----|-----|--|-------------|
| 發行人 | 楊展雲 | 北京大學政治系畢業；國立湖北中學校長，國民黨山東省黨部秘書長，山東省政府委員，國民大會代表，員林實驗中學校長。 | 1卷1期—20卷1期 |
| 發行人 | 宋梅村 | 山東大學中文系、中央軍校武漢分校第六期、革命實踐研究院第17期聯戰班畢業；國民黨山東省黨部秘書，山東《國民新聞》、山東《民國日報》編輯，北平《華北日報》、西安《西京日報》總編輯，西安《正報》總經理，山東省第七區立法委員。 | 20卷3期—28卷3期 |
| 社長 | 孫繼丁 | 美國普渡大學畢業；清華大學及南開大學任教，歷任津浦、膠濟、隴海鐵路局工程師及機務處長，山東省政府委員兼秘書長，青島市政府秘書長兼代市長。 | 1卷1期—4卷1期 |
| 社長 | 劉安祺 | 黃埔軍校三期畢業，陸軍總司令（一級上將） | 4卷1期—21卷1期 |
| 社長 | 劉安愚 | 朝陽大學經濟系畢業；臺灣省立台中商職、中興中學、師大附中、華僑實驗中學等校校長。 | 23卷3期—28卷3期 |
| 總編輯 | 宋梅村 | 同前 | 1卷1期—23卷2期 |
| 總編輯 | 姜增發 | 中華民國紅十字總會副秘書長 | 23卷3期—28卷4期 |
| 編輯 | 王曾才 | 臺灣大學歷史系畢業，英國劍橋大學哲學博士；臺灣大學歷史系主任、文學院院長，淡江大學文學院院長，考試院秘書長，考試委員。 | 1卷1期—28卷4期 |
| 編輯 | 朱炎 | 臺灣大學外文系畢業，西班牙馬德里大學文哲博士；臺大外文系助教、副教授、教授，中研院美國文化研究所研究員、副所長、所長，國科會副主任委員。 | 1卷1期—28卷4期 |
| 編輯 | 李雲漢 | 政治大學教育研究所碩士，美國聖若望大學亞洲研究所碩士；政治大學歷史研究所教授，中國國民黨黨史委員會編審、專門委員、總幹事、纂修、副主任委員、主任委員。 | 1卷1期—28卷4期 |

| | | | |
|-----|-----|---|-------------|
| 編 輯 | 張玉法 | 臺灣師範大學史地系畢業，政治大學新聞碩士，美國哥倫比亞大學歷史碩士；中研院近史所助理研究員、副研究員、研究員、所長，臺灣大學、臺灣師範大學、政治大學歷史研究所兼任教授，1992年當選中研院院士。 | 1卷1期—28卷4期 |
| 編 輯 | 張存武 | 臺灣大學歷史系畢業、歷史碩士；中研院近史所助理研究員、副研究員、研究員，臺灣大學、暨南國際大學、政治大學歷史研究所兼任教授。 | 1卷1期—28卷4期 |
| 編 輯 | 陶英惠 | 臺灣大學歷史系畢業；中研院近史所、助理員、助理研究員、副研究員、研究員，中研院秘書主任，胡適紀念館館長。 | 1卷1期—28卷4期 |
| 編 輯 | 趙儒生 | 政治大學國貿系畢業；行政院外貿香蕉小組、國貿局稽核，臺灣銀行副理。 | 1卷1期—28卷4期 |
| 編 輯 | 王治中 | 員林實驗中學教師 | 5卷3期—26卷2期 |
| 編 輯 | 王志勛 | 員林實驗中學教師 | 5卷3期—28卷4期 |
| 編 輯 | 姜增發 | 同前 | 20卷3期—23卷3期 |
| 編 輯 | 劉安愚 | 同前 | 20卷3期—23卷3期 |
| 編 輯 | 楊 澈 | 楊展雲長女，靜宜英專畢業，聯合國中國同志會會員。 | 25卷1期—28卷4期 |

資料來源：作者整理。

From Shandong to Taiwan: New Immigrants' Longing for Their Homeland as Seen in the *Shandong wenxian Quarterly*

Li Chang*

Abstract

When the government of the Republic of China (ROC) retreated to Taiwan in 1949, more than one million military personnel and civilians moved to their new island home. These “mainlanders,” as they were originally called by the native Taiwanese who had settled in this island for decades, gradually adapted themselves to being labeled as “new immigrants.” Because they were far away from their hometown, these mainlanders were haunted by memories of as well as longing for their families and homes. Sharing the common experience of living in a foreign land, people coming from the same province organized associations to provide comfort and support for each other. Various activities were held to sustain close relationships among their members, and some associations even released their own publications.

The *Shandong wenxian Quarterly*, first published in June 1975, has developed its own distinctive characteristics in the course of publishing 112 issues within 28 years. Because most of its editors were historians, in addition to nostalgic recollections they also called for articles about historical figures and events related to Shandong Province, some of which may be accorded the status of subsidiary historical records. Especially noteworthy articles treated the experiences of the guerrilla wars and conflicts between Communists and Nationalists during the Second Sino-Japanese War and civil war.

In 1987, the ROC government put into effect the policy of allowing people to visit their relatives in China. From then on, essays telling about return journeys started to be included, some of which were suggestions or comments about the development of their hometowns. However, as the first generation of new immigrants withered and fell in old

Manuscript received: 2008.9.26; Accepted: 2008.11.29.

* Research Fellow, Institute of Modern History, Academia Sinica.

age, their second generation descendants born in Taiwan found little connection to their parents' native land and were unable to relate to their nostalgic longings. It was hard to keep the young generation interested in maintaining the *Shandong wenxian Quarterly*, and it eventually suspended publication in 2003.

Keywords: *Shandong wenxian Quarterly*, mainlanders, Chang Yu-fa, Tao Ying-hui, Chang Tsun-wu

徵引書目

- 〈本社重要啟事〉，《山東文獻》，卷14期4，1989年3月，封底裡。
- 〈本社啟事〉，《山東文獻》，卷15期1，1989年6月，頁3-5。
- 〈休刊的話〉，《山東文獻》，卷28期4，2003年3月，封面裡-頁1。
- 〈吉星福張振芳文教基金會本年度工作重點〉，《山東文獻》，卷19期4，1994年3月，頁145-147。
- 〈美國學生徵求山東史料啟事〉，《山東文獻》，卷11期1，1985年6月，頁134。
- 〈發起《山東文獻》啟事〉，《山東文獻》，卷1期1，1976年6月，頁3。
- 〈劉清渭先生來函〉，《山東文獻》，卷23期1，1997年6月，頁145-146。
- 〈編後記〉，《山東文獻》，卷2期4，1977年3月，頁99。
- 〈編輯後記〉，《山東文獻》，卷1期3，1975年12月，封面裡。
- 〈讀者·作者·編者〉，《山東文獻》，卷1期2，1975年9月，封底裡。
- 中國地方文獻學會編印，《中國地方文獻社團叢要》。臺北：中國地方文獻學會，1985。
- 本社，〈山東文獻社的人事變動〉，《山東文獻》，卷28期3，2002年12月，頁6-7。
- 李容之，〈返鄉記〉，《山東文獻》，卷13期4，1988年3月，頁74-91。
- 李憲玉，〈山東文獻感言〉，《山東文獻》，卷28期4，2003年3月，頁52。
- 紀福和，〈青島老火車站的一頁滄桑——記隔海呼籲維護這座歷史文物的梗概〉，《山東文獻》，卷21期4，1996年3月，頁142-146。
- 孫璞如，〈對文獻改進之我見〉，《山東文獻》，卷15期3，1989年12月，頁107-109。
- 耿殿文，〈故國行〉，《山東文獻》，卷11期1，1986年6月，頁6-17。
- 張玉忱，〈探親記〉，《山東文獻》，卷13期3，1987年12月，頁134-141。
- 張玉法、井敏珠，〈山東人在臺灣——教育篇〉。臺北：財團法人吉星福張振芳伉儷文教基金會，1998年。
- 張玉法，〈敬悼本社社長劉安愚先生〉，《山東文獻》，卷27期4，2002年3月，頁30。
- 張玉法，〈纂修《民國山東通志》工作報告〉，《山東文獻》，卷28期4，2003年3月，頁151-160。
- 張存武，〈編後記〉，《山東文獻》，卷13期3，1987年12月，頁60。
- 張波鋒，〈從返鄉探親申論對泗水縣縣政建設興革芻議——敬致山東泗水縣領導諸公書〉，《山東文獻》，卷28期1，2002年6月，頁96-107。
- 陶英惠，〈休刊雜感〉，《山東文獻》，卷28期4，2003年3月，封底裡。
- 訪問張玉法先生，2006年2月10日。
- 訪問張存武先生，2006年2月6日。
- 劉雲懷，〈探親歸來話故鄉〉，《山東文獻》，卷15期2，1989年9月，頁6-11。
- 編者，〈增闡「今日山東」欄啟事〉，《山東文獻》，卷18期1，1992年6月，頁88。
- 魯風，〈今日山東簡介〉，《山東文獻》，卷15期1，1989年6月，頁86-87。
- 魏懋傑，〈返鄉歸來話今日黃縣〉，《山東文獻》，卷16期2，1990年9月，頁73-88。

